

**BENC PIUX LEIC DAUH****HNANGV HAAIX NOR ZUNH TONG BIAUV ZONG GOIV YIENC NYEI JAUV**

Dauh dauh duqv zipv jienv food stamp leic dauh nyei mienh oix zuqc zunh tong se gorngv duqv bieqc nyei nyaanh fai biauv zong nyei sic goiv yienc. Gauh camv nor biauv zong buo hlaax nyieqc oix zuqc zunh tong nzunc naav deix goiv yienc nyei jauv. Maaih deix biauv zong oix zuqc zunh tong ei maaih goiv yienc cingx daaih zunh tong hnangv. Meih nyei sou-gorn mienh oix bun meih duqv hiuv meih nyei biauv zong horpc zuqc buo hlaax zunh tong nzunc fai ei maaih goiv yienc cingx daaih zunh tong. Se gorngv meih maih hiuv dingc oix zuqc hnangv haaix nor zunh tong goiv yienc nyei jauv, fai oix zuqc zunh tong haaix nyungc goiv yienc nyei jauv, fai maih hiuv yie mbuo qiemx zuqc haaix nyungc weic zengx mengh nor, oix zuqc naaic meih nyei sou-gorn mienh oc.

Jiex mingh mbaaih jienv gorngv muonc mbuox ginx nyungc zunh tong nyei jauv.

**BUO HLAAX ZUNH TONG NZUNC**

Se gorngv meih nyei sou-gorn mienh mbuox meih gorngv meih nyei biauv zong oix zuqc buo hlaax zunh tong nzunc nor, meih oix zuqc zoux nzoih Buo Hlaax Zunh Tong Sou (QR 7) maih bun jieh ndaangc 5 wuov hnoi dongh bieqc da'faam wuov norm hlaax. Meih nyei sou-gorn mienh oix mbuox meih taux buo hlaax nyei ziangh hoc (quarter).

Yie mbuo oix longc dongh meih fungx bieqc daaih nyei QR 7 naav deix jauv weic zaah mangc gaax jiex mingh buo hlaax meih haih duqv mbuoqc zieg nyei food stamp leic dauh. Nyungc ziev hnangv:

Se gorngv meih fungx QR 7 bieqc yiem Faah hlaax nor, meih oix zuqc zunh tong meih duqv bieqc nyei nyaanh yiem Nyeic hlaax wuov. Meih yaac oix zuqc zunh tong dongh meih hnamv daaih duqv bieqc nyei nyaanh haih goiv yienc yiem wuov ndaangc Feix hlaax, Hmz hlaax caux Luoqc hlaax. Se gorngv meih duqv bieqc nyei nyaanh maih goiv yienc m'daaih mbuoqc Nyeic hlaax wuov nor, yie mbuo oix longc naaic norm duqv bieqc caux longc cuotv nyei soux mouc weic funx dongh meih horpc duqv nyei nyaanh sotv caux/fai food stamp leic dauh weic Feix hlaax, Hmz hlaax, caux Luoqc hlaax norm-norm hlaax fih mbuoqc nyei. Se gorngv meih duqv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh goiv yienc nor, meih nyei sou-gorn mienh oix longc siang wuov norm soux mouc yiem Feix hlaax, Hmz hlaax, caux Luoqc hlaax wuov daaih funx mangc gaax meih horpc zuqc duqv zipv mbuoqc zieg nyeanh sotv caux/fai food stamp weic naav deix buo hlaax. Naav se heuc gouv jienv funx ziangx nyaanh (prospective budgeting).

Buo hlaax zunh tong nzunc nyei leiz gorngv jienv meih oix ei jienv horpc ziangh hoc nyei zunh tong. Norm-norm buo hlaax nyei ziangh hoc (quarter) yie mbuo oix paaiv ziangx "zunh tong hlaax". Naav norm hlaax se ndortv zuqc da'nyeic wouw hlaax yiem buo hlaax nyei ziangh hoc. Nyungc ziev, se gorngv meih nyei buo hlaax ziangh hoc se benx Zih hlaax, Nyeic hlaax, caux Faah hlaax nor meih nyei "zunh tong hlaax" ndortv zuqc Nyeic hlaax liuz taux Faah hlaax 5 wuov hnoi oix zuqc bun taux yie mbuo wuov aqv. Zunh tong sou se nzunc-nzunc oix zuqc fungy bieqc yiem zunh tong hlaax jiex mingh wuov hlaax 5 wuov hnoi yaac se gorngv taux 11 wuov hnoi yie mbuo corc maih gaengh duqv nor se funx zaaih mi'aqv. Se gorngv meih nyei QR 7 zaaih nor, meih oix zuqc jaauv nzuonx dongh meih maih horpc zuqc duqv nyei nyaanh sotv fai food stamp.

Meih oix zuqc zunh tong yietc zungv duqv bieqc nyei nyaanh, biauv zong mienh laanh goiv yienc, biauv zong maaic fai maaic jaa-dingh caux jienv ganh nyungc jauv weic naaic norm zunh tong hlaax caux jienv meih hnamv daaih wuov ndaangx buo hlaax (quarter) duqv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh haih goiv yienc.

Se gorngv meih maih zoux nzoih Buo Hlaax Nyieqc Haih Duqv nyei Zunh Tong Sou (QR 7) fungx bieqc ndaangc maengx daauh norm gong-hnoi yiem meih oix zunh tong nyei hlaax jiex mingh wuov norm hlaax nor, meih nyei biauv zong nyei leic dauh zuqc dingh aqv.

**Meih oix zuqc zunh tong yiem Buo Hlaax Zunh Tong****Sou:**

- Zoux gong zornc duqv bieqc nyei nyaanh maih gunv yiem haaix daaih;
- Duqv haaix nyungc maih zuqc zornc nyei nyaanh;
- Haaix dauh baeqc duqv biauv fai douz, wuom, la'fapv;
- Haaix dauh duqv mienh tengx cuotv nyaanh;
- Zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc jamv zoqc njiec;
- Maaih mienh suiv bieqc/cuotv meih nyei biauv;
- Se gorngv meih suiv dormgx;
- Maaiz, maaic fai tiuv jaa-dingh fai meih maaih nyei ga'naav;
- Biauv zong mienh ei sic-dorng haaiv daaih uix fu'jueiv nyei nyaanh goiv yienc;
- Maaih haaix dauh nyei benx baeqc fingx/bieqc deic-bung nyei sic zuqc goiv yienc fai duqv zipv fiex yiem U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) (zin hdaangc heuc INS) wuov daaih;
- Haaix dauh buangv 60 hnyangx;
- Haaix dauh duqv zipv nyaanh tengx mingh zoux gong, mingh hoqc gong, fai mingh horqc dorng;
- Haaix dauh zuqc ndortv nyaanh cingv mienh goux qiemx mienh goux nyei mienh (dependent) fai oix zuqc maaiz jaa-dorng haaiv dauh duqv mingh zoux gong, hoqc gong, fai mingh horqc dorng;
- Haaix dauh biauv zong mienh duqv zorqv zuqc zoux dorngc in-lox haaix nyei domh sic (drug-related felony) jieh ndaangc Betv hlaax 22, 1996 weic laaix zoux (manufacture), maaic, bun ganh dauh tengx maaic (distribution) in lo-haaix, fai haaix nyungc naav deix dorngc leiz nyei jauv, fai siou, zuangx fai zoux gan'qaa, fai nduov fu'jueiv caux jienv zoux naav deix jauv nor, maih haih duqv food stamp leic dauh aqv.
- Haaix dauh biauv zong mienh biauv bingx hungh jaax fai zoux dorngc cuotv loh daaih goux mangc jienv nyei leiz (probation).

**ZUNH TONG GOIV YIENC NYEI JAUV YIEM BUO HLAAX GU'NYOUZ**

Maiv gunv maih zeiz ndortv zuqc zunh tong hlaax mv baac se gorngv meih naav deix jauv goiv yienc nor oix zuqc zunh tong yiem ziepc (10) hnoi gu'nyuo. Meih oix zuqc zunh tong:

- Se gorngv meih nyei deic zepv goiv yienc.
- Se gorngv meih benx Maiv Maaic Fu'jueiv Haih Zoux Gong nyei Domh Mienh (Able Bodied Adult Without Dependents) (ABAWD); duqv zipv jienv food stamp mv baac zoux fai hoqc gong nyei ziangh hoc ndortv daaih yietc norm leiz-baaix gauh zoqc 20 norm ziangh hoc fai yietc hlaax gauh zoqc 80 norm ziangh hoc.

**GANH NYUNC ZUNH TONG GOIV YIENC NYEI JAUV**

Meih ganh yaac haih nyunc zunh tong ganh nyungc jauv, maih gunv se maih zeiz zunh tong hlaax. Meih ganh nyunc zunh tong nyei jauv haih tengx bun biauv zong nyei leic dauh duqv camv faaux. Dongh meih duqv zengx mengh liuz nor nquenc oix dongz buoz yiem meih duqv zengx mengh liuz ziepc (10) hnoi gu'nyuo. Cih cuotv se gorngv duqv jaa nyaanh faaux se weic laaix aengx duqv tipv mienh laanh beiqc meih nyei sou-gorn. Benx zuqc hnangv naav nor, zuv meih duqv zengx mengh liuz bieqc siang-hlaax da'yietc wuov hnoi nquenc cingx daaih dongz buoz. **Maaiv gunv meih duqv zunh tong mbuox liuz Nquenc, mv baac taux ziangh hoc dongh meih oix zuqc zunh tong QR 7 wuov meih corc oix zuqc zunh tong nzunc.**

## **GANH NYUNC ZUNH TONG GOIV YIENC NYEI JAUV - Borgv mingh**

Nyungc baav dongh meih ganh nyunc oix zunn tong dongh m'niex hain bun leic dauh camv faaux se maaih hnangv naav:

- Ndortv duqv bieqc nyei nyaanh;
- Biauv zong mienh waaic (disabled) fai buangv 60 hnyangx;
- Biauv zong mienh jiez gorn ei sic-dorng paaiv daaiah uix fu'jueiv;
- Biauv zong maaih siang-mienh;
- Liuh/biauv-jaax camv faaux;
- Cuotv nyaanh zorc baengc.

Se gorngv meih duqv zipv jienv food stamp leic dauh liuz meih ganh nyunc zunn tong mbuox meih duqv bieqc nyei nyaanh camv faaux nor, meih nyei leic dauh maiv hain duqv borqv mingh se gorngv meih duqv bieqc nyei yietc zungv nyaanh ei biauv zong nyei mienh laanh se camv jieg ndaangc.

Nyungc baav dongh meih ganh nyunc zunn tong dongh m'niex hain bun leic dauh zoqc njiec yiem dieh norm buo hlaax nyei ziangh hoc se maaih hnangv naav:

- Duqv bieqc nyei nyaanh camv faaux;
- Haaix dauh dongh maiv duqv nyaanh bieqc nyei mienh suiv cuotv meih nyei biauv;
- Haaix dauh dongh maiv duqv nyaanh bieqc nyei mienh yiem meih nyei biauv wuov daic mingh;
- Haaix dauh duqv nyaanh bieqc nyei mienh suiv bieqc meih nyei biauv;
- Biauv-jaax zoqc njiec.

Yiem buo hlaax mbu'ndongx-qangx nyei ziangh hoc meih **HAIH** ei yietc nyungc naav deix jauv zunn tong goiv yienc nyei jauv:

- Fungx fiex, heuc gan doux waac finx mbuox fai meih ganh mingh taux nquenc nyei food stamp gong-dorngx fai fungx Buo Hlaax Ndaamv nyei Zunh Tong Sou (Mid-Quarter Status Report) fai QR 3.

## **GANH NYUNGC GOIV YIENC**

Maaih ganh nyungc jauv dongh nquenc oix zuqc ei leiz jamv njiec fai dingh maiv bun leic dauh borqv mingh yiem ndortv zuqc wuov norm buo hlaax ziangh hoc. Nyungc zeiv hnangv naav:

- Maaih biauv zong mienh dorngc leiz zuqc dingc zuiz (sanctioned)
- Maaih mienh yiem meih nyei biauv zong duqv zipv leic dauh yiem ganh norm biauv zong;
- Kaa'li'for'nieh Tengx Nyanc Hopv Gorn (California Food Assistance Program) nyei leiz tiuv.
- Maiv Maaih Fu'jueiv Hail Zoux Gong nyei Domh Mienh (Able Bodied Adult Without Dependents) (ABAWD); duqv zipv jienv food stamp mv baac ninh mbuox zoux fai hoqc gong nyei ziangh hoc yietc norm leiz-baaix ndortv njiec gauh zoqc 20 norm ziangh hoc fai yietc hlaax gauh zoqc 80 norm ziangh hoc.

## **MAAIH GOIV YIENC CINGX ZUNH TONG**

Se gorngv meih nyei biauv zong benx zuqc maaih goiv yienc cingx daaiah oix zuqc zunn tong nor, meih maiv zuqc ei Buo Hlaax Zunh Tong nyei Leiz. Mv baac, meih **OIX ZUQC** zunn tong naav deix goiv yienc nyei jauv yiem ziepc hnoi gu'nyuo:

- Se gorngv meih nyei biauv zong yietc hlaax zornc duqv bieqc nyei nyaanh gorn (source) goiv yienc, fai meih nyei biauv zong jiez gorn zornc duqv nyaanh, dingh maiv duqv, fai goiv yienc pioux gauh camv \$100.00.
- Se gorngv meih nyei biauv zong yietc hlaax baeqc duqv bieqc nyei nyaanh gorn (source) goiv yienc, fai meih nyei biauv zong jiez gorn baeqc duqv nyaanh, dingh maiv duqv, fai goiv yienc pioux gauh camv \$50.00.
- Haaix dauh duqv bieqc nyei nyaanh gorn (source) goiv yienc.
- Meih suiv mingh caux ganh dauh yiem fai maaih haaix dauh suiv bieqc fai cuotv meih nyei biauv, liemh jienv siang-gu'nguaaz, ganh dauh fu'jueiv, cai-doix, ganh dauh cien fai maiv cien nyei mienh.
- Maaih haaix dauh suiv mingh yiem ganh norm deic zepv, mbenc jienv oix suiv fai maaih siang fungx fienc nyei deic zepv.
- Meih nyei biauv zong maaih nyei yietc zungv nyaanh sotv, juangc saeng-eix (stock), mbornh (bonds) fai ganh nyungc nyaanh gauh camv \$2000 (fai \$3000 se gorngv meih nyei biauv zong maaih mienh gauh gox 60 hnyangx fai benx mienh waaic mienh).
- Se gorngv sic-dorng paaiv daaiah bun meih nyei biauv zong mienh uix dongh maiv caux juangc biauv yiem nyei fu'jueiv nyei nyaanh goiv yienc.

- Se gorngv meih benx Maiv Maaih Fu'jueiv Hail Zoux Duqv Gong nyei Domh Mienh (Able Bodied Adult Without Dependents) liuz meih zoux gong nyei ziangh hoc yietc norm leiz-baaix ndortv njiec gauh zoqc 20 norm ziangh hoc fai yietc hlaax gauh zoqc 80 norm ziangh hoc.
- Maaih haaix dauh biauv zong mienh dongh zorqc zuqc dorngc sic liuz fai zoux dorngc cuotv loh nziouv daaiah goux mangc jienv (probation) fai cuotv loh nziouv (parole) nyei leiz liuz simv jienv fai biauv bingv jienv hungh jaa weic maiv oix zuqc dingc dorngc domh sic, maiv oix zuqc zorqv jienv fai maiv oix zuqc wuonh jienv.
- Maaih haaix dauh biauv zong mienh zuqc zorqv zuqc dorngc domh sic weic in nyei jauv yaac zorqv zuqc yiem jieg liuz Betv hlaax 22, 1996 weic zoux, maaic, bun gan dauh tengx maaic in lo-haaix, fai zoux haaix nyungc naav deix dorngc leiz nyei jauv, fai siou, zuangx, fai zoux gan^qaa, fai dorf fu'jueiv daaiah zoux naav deix jauv nor, maiv hain duqv zipv food stamp leic dauh.

Meih **HAIH** zunn tong dongh maaih:

- Haaix dauh jieg gorn fai dingh maiv benx sin-zangc fai m'ngorngv famv baengc.
- Haaix dauh benx baeqc fingx, bieqc deic-bung sic goiv yienc fai haaix dauh duqv zipv fiex, formh, fai siang-mbatv yiem USCIS (zinh ndaangc heuc INS) wuov daaiah.
- Meih maaih goiv yienc yiem cingy nyaanh mienh tengx goux bangc meih nyei mienh (dependent).
- Haaix dauh biauv zong mienh dongh waaic (disabled) fai buangv 60 hnyangx fai gauh gox nyei mienh cuotv nyaanh zorc baengc nyei jauv. Se gorngv duqv zengx mengh liuz nor, meih duqv nyei buonc hain duqv ganh funx jieg.
- Haaix dauh biauv zong mienh jieg gorn ei sic-dorng paaiv daaiah oix zuqc cuotv nyaanh uix fu'jueiv dongh maiv caux juangc jienv biauv yiem.

## **Meih hain ei yietc nyungc naav zunn tong goiv yienc nyei jauv:**

- Fungx fiex, heuc gan douc waac finx mbuox, fai meih ganh mingh taux Nquenc Food Stamp Gong-dorngx; fai
- Fai fungx bieqc DFA 377.5 Food Stamp Biauv Zong Zunh Tong Goiv Yienc Sou.

## **Jiex Gorn Zoux Gong nyei Food Stamp Leic Dauh**

Se gorngv meih nyei biauv zong jiex gorn duqv zipv jiex gorn zoux gong (transitional) nyei food stamp leic dauh nor, dongh meih duqv jienv naav nyungc leic dauh nyei ziangh hoc meih maiv zuqc zunn tong.

Se gorngv meih duqv zipv jienv jiex gorn zoux gong (transitional) nyei food stamp leic dauh nor, meih hain aengx zoux sou tov mangc gaax hain duqv leic dauh gauh camv fai. Se gorngv meih aengx zoux sou tov nzunc liuz meih duqv pou-tong nyei food stamp leic dauh nor, wuov nzunc meih oix zuqc ei nzengc yietc zungv pou-tong oix zuqc zunn tong nyei leiz.